

Częstochowa, dnia 25 marca 2014 r.

nr sprawy: CZ.OS.PZ.7222.1.2014

nr pisma: CZ.OS.PZ.KW - 20/14

/Za dowodem doręczenia/

**DECYZJA Nr 681/OS/2014**

Na podstawie art. 155 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. *Kodeks postępowania administracyjnego* (t.j. Dz.U. z 2013 r. poz. 267),

**po rozpatrzeniu**

wniosku z dnia 9 stycznia 2014 r. znak Ldz.DB/0054/2014 w sprawie zmiany pozwolenia zintegrowanego, udzielonego decyzją Marszałka Województwa Śląskiego nr 631/OS/2011 z dnia 3 marca 2011 r. znak Cz.OS.AK.7628/17/10/11 Odlewni "CEMA-MYSTAL" Sp. z o.o. w Myszkowie, dla instalacji do odlewania metali żelaznych o zdolności produkcyjnej ponad 20 Mg wytopu na dobę, zlokalizowanej w Myszkowie przy ul. Partyzantów 21 (zmienioną decyzjami Marszałka Województwa Śląskiego nr 1009/OS/2012 z dnia 27 kwietnia 2012 r., nr 1052/OS/2013 z dnia 9 maja 2013 r.)

**orzekam**

za zgodą stron **zmienić** decyzję Marszałka Województwa Śląskiego nr 631/OS/2011 z dnia 3 marca 2011 r. znak Cz.OS.AK.7628/17/10/11 z późn. zmianami **w następujący sposób:**

**I. W rozdziale decyzji I. Rodzaj prowadzonej działalności i parametry instalacji oraz zużycie energii, materiałów, surowców i paliw**

**1) Punkt 2. Lokalizacja, zdanie drugie otrzymuje nowe brzmienie:**

„Instalacja znajduje się na terenie stanowiącym własność spółki na nieruchomości o łącznej powierzchni 6,9891 ha, położonej w granicach działek o nr 368/31, 368/43, 368/68, 368/70, 368/74 i 368/75.”

**2) Podpunkt 3.2. Linia technologiczna przygotowania form odlewniczych i rdzeni**

**Parametry technologiczne linii przygotowania form odlewniczych i rdzeni:**

**w podpunkcie c)** pozycja glinka mielona GM3 *otrzymuje nowe brzmienie:*

“glinka mielona GM”

3) W punkcie 4. Źródła i miejsca wprowadzania do środowiska substancji lub energii

3a) Podpunkt 4.1.3. Linia zalewania form i wstępnej obróbki odlewów surowych

**Źródłem emisji substancji są:** ustęp 2 otrzymuje nowe brzmienie:

„2. Wybijanie odlewów (kraty wstrząsowe)- wybijanie odlewów realizowane jest na kracie wstrząsowej z ujęciem substancji z nad kraty i podczyszczeniem zapyłonego powietrza w filtrze tkaninowym przed skierowaniem do powietrza (emitor nr 15) oraz kracie wstrząsowej bez wymuszonego odciągu mechanicznego tj. z emisją niezorganizowaną. Wykorzystanie tej kraty w procesie technologicznym może wystąpić wyłącznie w okresie awarii kraty z układem wentylacyjno-odpylającym”.

3b) Podpunkt 4.1.4. Linia technologicznej obróbki mechanicznej powierzchni, obróbki cieplnej oraz obróbki wykańczającej odlewów: **Źródłami emisji substancji są** pozycja 1. otrzymuje nowe brzmienie:

„1.Oczyszczarki odlewów- oczyszczanie powierzchni odlewów realizowane jest w oczyszczarce wirnikowej OWPK-4 i strumieniowo-ciernej Schlick o wydajności odpowiednio 4,5 Mg/h i 5 Mg/h oraz czasie pracy 720 h/rok i 1800 h/rok. Zapyłone powietrze z oczyszczarek ujmowane jest układem odciągowo- odpylającym z emitorami E-7 i E-8. Każdy z układów składa się z ujęć miejscowych substancji, kolektorów odprowadzających, odpylacza mokrego i emitora”.

3c) Podpunkt 4.1.4. Linia technologicznej obróbki mechanicznej powierzchni, obróbki cieplnej oraz obróbki wykańczającej odlewów: **Źródłami emisji substancji są** pozycja 2. otrzymuje nowe brzmienie:

„2. Piece do obróbki cieplnej: 1 piec żarzalny (emitor nr 9) oraz dwa piece hartownicze + piec hartowniczy (emitor nr 10). Substancje gazowo-pyłowe z pieców do obróbki cieplnej odprowadzane są układami odciągowymi składającymi się z kolektorów odprowadzających zanieczyszczenia z przestrzeni roboczej każdego pieca”.

3d) Podpunkt 4.1.4. Linia technologicznej obróbki mechanicznej powierzchni, obróbki cieplnej oraz obróbki wykańczającej odlewów: **Źródłami emisji substancji są** dopisano pozycję 5 o następującej treści:

„5. Stanowisko wykańczania odlewów z operacjami czyszczenia i naprawy odlewów o wydajności do 1 Mg obrobionych odlewów na zmianę oraz zużyciem materiałów spawalniczych na poziomie ok. 60 szt. elektrod na zmianę roboczą. Substancje pyłowo-gazowe odprowadzane są układem odciągowo-odpylającym z filtrem tkaninowym i wprowadzane do powietrza poprzez emitor nr 14”.

3e) Podpunkt 4.1.6. Charakterystyka emitorów otrzymuje nowe brzmienie:

”

Nr emitora	Źródło emisji	Wysokość emitora [m]	Średnica emitora [m]	Temperatura gazów [ °K]	Maksymalny przepływ gazów poreakcyjnych [m <sup>3</sup> /h]	Prędkość gazów na emitorze [m/s]	Czas emisji [h/rok]
E-1a	2 Piece łukowe 5 Mg	25,0	0,8	298	30 000	16,6	4 800
E-1b	2 Piece łukowe 5 Mg	25,0	0,8	298	30 000	16,6	4 800
E-1c	2 Piece łukowe 5 Mg	25,0	0,8	298	30 000	16,6	4 800
E-2a	Piec łukowy 10Mg	25,0	0,8	298	30 000	16,6	2 400
E-2b	Piec łukowy 10Mg	25,0	0,8	298	30 000	16,6	2 400
E-2c	Piec łukowy 10Mg	25,0	0,8	298	30 000	16,6	2 400
E-3	Linia przygotowania mas (mieszarki, transport, przesypy)	22,0	0,8	293	24 000	13,3	2 760
E-4	Linia przygotowania mas (transport taśmowy, przesypy załadowcze)	22,0	0,8	293	12 000	6,6	2 760
E-5	Suszarki fluidyzacyjne Nr 1 i 2	25,0	0,6	300	3800	3,7	4 320
E-7	Oczyszczarka Schlick Nr 2	25,0	1,0	291	30 000	10,6	1 800
E-8	Oczyszczarka OWPK-4	8,0	0,3	286	7 870	0	720
E-9	Piec żarzalny	24,0	1,0	398	8 500	3,0	2 760
E-10	Piece hartownicze i piec prostowniczy	23,0	0,8	400	10 800	6,0	2 760
E-13	Wanna hartownicza	23,0	0,45	350	3 100	2,0	4 200
E-14	Stanowisko wykańczania odlewów	12,5	0,8	286	2 0000	11,0	4 200
E-15	Krata wstrząsowa	21,5	1,0	286	2 9990	10,6	4 200

#### 4) Punkt 5. Rodzaj i ilość wykorzystywanej energii, surowców i paliw

Podpunkt 5.1.b zużycie materiałów formierskich - 61 155,6 Mg, w tym: *otrzymuje nowe brzmienie:*

“ b) zużycie materiałów formierskich - 61 155,6 Mg, w tym:

piasek kwarcowy	- 57 960 Mg
bentonit	- 1 296 Mg
glinka mielona GM	- 270 Mg
dekstryna	- 60 Mg
żywica	- 129,6 Mg
utwardzacz	- 140,4 Mg
szkło wodne	- 1 299,6 Mg

z tego powstaje: masy formierskie - 48 915,6 Mg

masy rdzeniowe - 12 240,0 Mg “

## II. W rozdziale decyzji III. Warunki wprowadzania do środowiska substancji i energii

### 1) Punkt 1. Wprowadzenie pyłów i gazów

Podpunkt 1.1. Rodzaje i ilości substancji dopuszczonych do wprowadzania do powietrza w trakcie normalnego funkcjonowania instalacji IPPC *otrzymuje nowe brzmienie:*

“

Nr emitora	Źródło emisji	Urządzenie redukujące/skuteczność redukcji w [%]	Substancja	Emisja [kg/h]
E-1a	Piece łukowe 5 Mg	Filtr tkaninowy workowy, cylindryczny nr 1 o skuteczności redukcji zanieczyszczeń 99,0%(emisja dla 1 pieca)	Pył ogółem	0,0917
			Pył zawieszony PM	0,0917
			Pył zawieszony PM	0,0367
			Dwutlenek azotu	0,85
			Dwutlenek siarki	0,05
			Tlenek węgla	0,75
			Mangan	0,0042
			Chrom	0,0010
			Ołów	0,0002
			Miedź	0,004
			Nikiel	0,0006
			Cynk	0,0025

			Fluor	0,0002
E-1b	Piecze łukowe 5 Mg	Filtr tkaninowy workowy, cylindryczny nr 2 o skuteczności redukcji zanieczyszczeń 99,0%(emisja dla 1 pieca)	Pył ogółem	0,0917
			Pył zawieszony PM	0,0917
			Pył zawieszony PM	0,0367
			Dwutlenek azotu	0,85
			Dwutlenek siarki	0,05
			Tlenek węgla	0,75
			Mangan	0,0042
			Chrom	0,0010
			Ołów	0,0002
			Miedź	0,004
			Nikiel	0,0006
			Cynk	0,0025
			Fluor	0,0002
E-1c	Piecze łukowe 5 Mg	Filtr tkaninowy workowy, cylindryczny nr 3 o skuteczności redukcji zanieczyszczeń 99,0%(emisja dla 1 pieca)	Pył ogółem	0,0917
			Pył zawieszony PM	0,0917
			Pył zawieszony PM	0,0367
			Dwutlenek azotu	0,85
			Dwutlenek siarki	0,05
			Tlenek węgla	0,75
			Mangan	0,0042
			Chrom	0,0010
			Ołów	0,0002
			Miedź	0,004
			Nikiel	0,0006
			Cynk	0,0025
			Fluor	0,0002
E-2a	Piec łukowy 10 Mg	Filtr tkaninowy workowy, cylindryczny nr 1 o skuteczności redukcji zanieczyszczeń 99,0%	Pył ogółem	0,1834
			Pył zawieszony PM	0,1834
			Pył zawieszony PM	0,0734
			Dwutlenek azotu	1,7
			Dwutlenek siarki	0,10
			Tlenek węgla	0,15
			Mangan	0,0083
			Chrom	0,0021

			Ołów	0,0004
			Miedź	0,008
			Nikiel	0,0012
			Cynk	0,005
			Fluor	0,0004
E-2b	Piec łukowy 10 Mg	Filtr tkaninowy workowy, cylindryczny nr 2 o skuteczności redukcji zanieczyszczeń 99,0%	Pył ogółem	0,1834
			Pył zawieszony PM	0,1834
			Pył zawieszony PM	0,0734
			Dwutlenek azotu	1,7
			Dwutlenek siarki	0,10
			Tlenek węgla	0,15
			Mangan	0,0083
			Chrom	0,0021
			Ołów	0,0004
			Miedź	0,008
			Nikiel	0,0012
			Cynk	0,005
			Fluor	0,0004
E-2c	Piec łukowy 10 Mg	Filtr tkaninowy workowy, cylindryczny nr 3 o skuteczności redukcji zanieczyszczeń 99,0%	Pył ogółem	0,1834
			Pył zawieszony PM	0,1834
			Pył zawieszony PM	0,0734
			Dwutlenek azotu	1,7
			Dwutlenek siarki	0,10
			Tlenek węgla	0,15
			Mangan	0,0083
			Chrom	0,0021
			Ołów	0,0004
			Miedź	0,008
			Nikiel	0,0012
			Cynk	0,005
			Fluor	0,0004
E-3	Linia przygotowania mas(mieszarki, transport, przesyp)	Odpylacz mokry OM-12 o skuteczności redukcji zanieczyszczeń 90%	Pył ogółem	0,72
			Pył zawieszony	0,72
			Pył zawieszony PM2,5	0,144

E-4	Linia przygotowania mas(mieszarki, transport, przesyp)	Odpylacz mokry OPBm-10 o skuteczności redukcji zanieczyszczeń 90%	Pył ogółem	0,36
			Pył zawieszony	0,36
			Pył zawieszony PM2,5	0,072
E-5	Suszarki fluidyzacyjne nr 1 i 2	Odpylacz mokry OM-10 o skuteczności redukcji zanieczyszczeń 90%	Pył ogółem	0,3357
			Pył zawieszony	0,3357
			Pył zawieszony	0,0671
			Dwutlenek siarki	0,0073
			Dwutlenek azotu	0,1235
			Tlenek węgla	0,0387
E-7	Oczyszczarka Schlick nr 2	Odpylacz mokry OM-12 o skuteczności redukcji zanieczyszczeń 90%	Pył ogółem	1,8
			Pył zawieszony	1,8
			Pył zawieszony PM2,5	0,36
E-8	Oczyszczarka OWPK-4	Odpylacz mokry OM-12 o skuteczności redukcji zanieczyszczeń 90%	Pył ogółem	0,774
			Pył zawieszony	0,534
			Pył zawieszony PM2,5	0,0267
E-9	Piec żarzalny	-	Pył ogółem	0,0041
			Pył zawieszony	0,0041
			Pył zawieszony	0,00226
			Dwutlenek siarki	0,0224
			Dwutlenek azotu	0,5376
			Tlenek węgla	0,756
E-10	Piec hartowniczy 2 szt.+ piec prostowniczy	-	Pył ogółem	0,0083
			Pył zawieszony	0,0083
			Pył zawieszony	0,00457
			Dwutlenek siarki	0,0456
			Dwutlenek azotu	1,0914
			Tlenek węgla	0,1539
E-13	Wanna hartownicza	-	Węglowodory aromatyczne	0,0030
E-14	Stanowisko wykańczania odlewów	Odpylacz tkaninowy o skuteczności redukcji	Pył ogółem	0,0799
			Pył zawieszony	0,0799

		zanieczyszczeń 96%	Pył zawieszony	0,032
			Dwutlenek azotu	0,0021
			Tlenek węgla	0,00047
E-15	Krata wstrząsowa	Odpylacz tkaninowy o skuteczności redukcji zanieczyszczeń 96%	Pył ogółem	0,2999
			Pył zawieszony	0,2999
			Pył zawieszony PM2,5	0,08

## 2) Punkt 1. Wprowadzanie pyłów i gazów

Podpunkt 1.2. Dopuszczalna emisja roczna z całej instalacji otrzymuje nowe brzmienie:

”

Substancja	[Mg/rok]
Pył ogółem	15,644
Pył zawieszony PM10	14,485
Pył zawieszony PM2,5	3,486
Mangan	0,18
Chrom	0,045
Ołów	0,009
Miedź	0,171
Nikiel	0,027
Cynk	0,108
Fluor	0,009
Dwutlenek azotu	29,335
Dwutlenek siarki	2,379
Tlenek węgla	24,369
Akroleina	0,025
Węglowodory aromatyczne	0,015

”



### III. W rozdziale decyzji IV. Monitorowanie środowiska i kontrola eksploatacji instalacji

#### 1) Punkt 2. Monitoring emisji do powietrza litera b) otrzymuje nowe brzmienie:

„b) Emitory E-3 (przygotowanie mas), E-4 (przygotowanie mas), E-5 (suszarki fluidyzacyjne), E-7 (oczyszczarka Schlick), E-8 (oczyszczarka OWPK-4), E-13 (wanna hartownicza), E-15 (krata wstrząsowa) - dwie serie pomiarowe w roku z częstotliwością raz na dwa lata w zakresie wszystkich substancji, dla których określono w niniejszej decyzji emisję dopuszczalną”.

#### 2) Punkt 2. Monitoring emisji do powietrza litera c) otrzymuje nowe brzmienie:

„c) Kontrola skuteczności urządzeń odpylających z emitorów E-1a, E-1b, E-1c, E-2a, E-2b, E-2c, E-3, E-4, E-5, E-7, E-8 i E-15- pomiar raz na 3 lata”.

### IV. W rozdziale decyzji IX. Zobowiązuje się Przedsiębiorstwo Odlewnia “CEMA-MYSTAL” Sp. z o.o. do:

#### 1) Punkt 1. otrzymuje nowe brzmienie:

„Przeprowadzania w myśl obowiązujących przepisów pomiarów emisji substancji na następujących źródłach technologicznych: emitory E-1a, E-1b, E-1c, E-2a, E-2b, E-2c (emisja z pieców łukowych), E-3 (przygotowanie mas), E-4 (przygotowanie mas), E-5 (suszarki fluidyzacyjne), E-7 (oczyszczarka Schlick), E-8 (oczyszczarka OWPK-4), E-13 (wanna hartownicza), E-15 (krata wstrząsowa) - dwie serie pomiarowe w ciągu roku, w zakresie wszystkich substancji, dla których określono w niniejszej decyzji emisję dopuszczalną, przy czym dla źródeł poza piecami łukowymi, częstotliwość wykonania raz na dwa lata.”

#### 2) Punkt 8. wykreśla się.

### IV. W pozostałej części decyzja pozostaje bez zmian.

#### Uzasadnienie

Odlewnia “CEMA-MYSTAL” Sp. z o.o. z siedzibą w Myszkowie przy ul. Partyzantów 21, pismem z dnia 9 stycznia 2014 r., zwróciła się z wnioskiem o zmianę pozwolenia zintegrowanego udzielonego decyzją Marszałka Województwa Śląskiego nr 631/OS/2013 z dnia 3 marca 2011 r. Odlewni “CEMA-MYSTAL” Sp. z o.o. w Myszkowie, dla instalacji do odlewania metali żelaznych o zdolności produkcyjnej ponad 20 Mg wytopu na dobę, zlokalizowanej w Myszkowie przy ul. Partyzantów 21 (zmienioną decyzjami Marszałka Województwa Śląskiego nr 1009/OS/2012 z dnia 27 kwietnia 2012 r., nr 1052/OS/2013 z dnia 9 maja 2013 r.), w związku z uaktualnieniem danych dotyczących źródeł emisji i emitorów na których wprowadzono zmiany wymagające nowych zapisów w pozwoleniu zintegrowanym.

Zgodnie z wnioskiem strony niniejszą decyzją dokonano zmiany w zakresie emisji zanieczyszczeń do powietrza spowodowanej zmianą dotyczącą usunięcia emitorów: E-6,E-11,E-12, zmianą parametrów emitora E-8 jak również przyłączeniem nowych emitorów: E-14, E-15.

W przedstawionej dokumentacji wykonano nowe obliczenia uwzględniające zmiany wielkości emisji substancji do powietrza. Przeprowadzone obliczenia rozprzestrzeniania zanieczyszczeń w powietrzu wykazały, że przy zachowaniu parametrów źródeł wprowadzania substancji do powietrza, eksploatacja instalacji nie będzie powodowała przekroczeń standardów jakości powietrza określonych w rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 24 sierpnia 2012r. w sprawie poziomów niektórych substancji w powietrzu (Dz. U. z 2012 r., poz.1031) oraz wartości odniesienia substancji określonych w rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 26 stycznia 2010r. w sprawie wartości odniesienia dla niektórych substancji w powietrzu (Dz. U. Nr 16, poz.87).

W pozwoleniu na wniosek strony uaktualniono również obecny stan działek na których znajduje się instalacja oraz z uwagi na to, że w procesie technologicznym wykorzystywane są glinki oznaczone cyframi od 1 do 3 zamieniono zapis "glinka mielona GM3" na "glinka mielona GM" aby nie zawęzić ich do jednego gatunku.

Zmiany przedstawione w ww. wniosku nie będą miały wpływu na zwiększenie zasięgu oddziaływania hałasu jak zapewnia zakład. Nowe źródła emisji (E-14,E-15) będą znajdowały się w pomieszczeniach zamkniętych co dodatkowo stanowi ograniczenie zasięgu oddziaływania akustycznego.

Niniejsza zmiana nie jest zmianą istotną w rozumieniu ustawy Prawo ochrony środowiska. Biorąc pod uwagę powyższe należało orzec jak w sentencji.

### Pouczenie

Od niniejszej decyzji przysługuje prawo wniesienia odwołania do Ministra Środowiska za pośrednictwem Marszałka Województwa Śląskiego w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia (art. 127 § 1 i § 2 oraz art. 129 § 1 i § 2 kpa).

Przed upływem terminu wniesienia odwołania decyzja nie ulega wykonaniu, a wniesienie odwołania wstrzymuje jej wykonanie (art.130 §1 i §2 kpa).



z up. MARSZAŁKA WOJEWÓDZTWA  
Witold Ziłczyński  
Zastępca Dyrektora  
Wydziału Ochrony Środowiska

#### Otrzymują:

1. Odlewnia "CEMA-MYSTAL" Sp. z o.o.  
ul. Partyzantów 21  
42-300 Myszków

#### Do wiadomości:

2. Ministerstwo Środowiska  
Departament Ocen Oddziaływania na Środowisko  
ul. Wawelska 52/54, 00-950 Warszawa
3. Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska w Katowicach,

Delegatura w Częstochowie

ul. Rząsawska 24/28, 42-200 Częstochowa

4. Burmistrz Miasta Myszkowa

5. Referat opłat i środowiskowych baz danych (w miejscu)

6. Gabinet Marszałka – rejestr decyzji

7. CZ.OS.Cz. aa.

Na podstawie art. 6 ust.1 pkt 1 i pkt 4 ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. *o opłacie skarbowej* (Dz.U. Nr 225, poz. 1635) za niniejszą zmianę pozwolenia pobrano opłatę skarbową w wysokości 1005,50 zł (słownie: jeden tysiąc pięć złotych 50/100) w formie bezgotówkowej przelewem bankowym z 10 stycznia 2014 r. dokonany na rachunek bankowy Urzędu Miasta Katowice- ING Bank Śląski S.A. Nr 46 1050 0099 5593 0211 1111 1111 (kopie przelewu dołączono do akt sprawy).